

# Zurich Model House Group

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Élégance suisse**

Band (Jahr): - **(1971)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794921>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

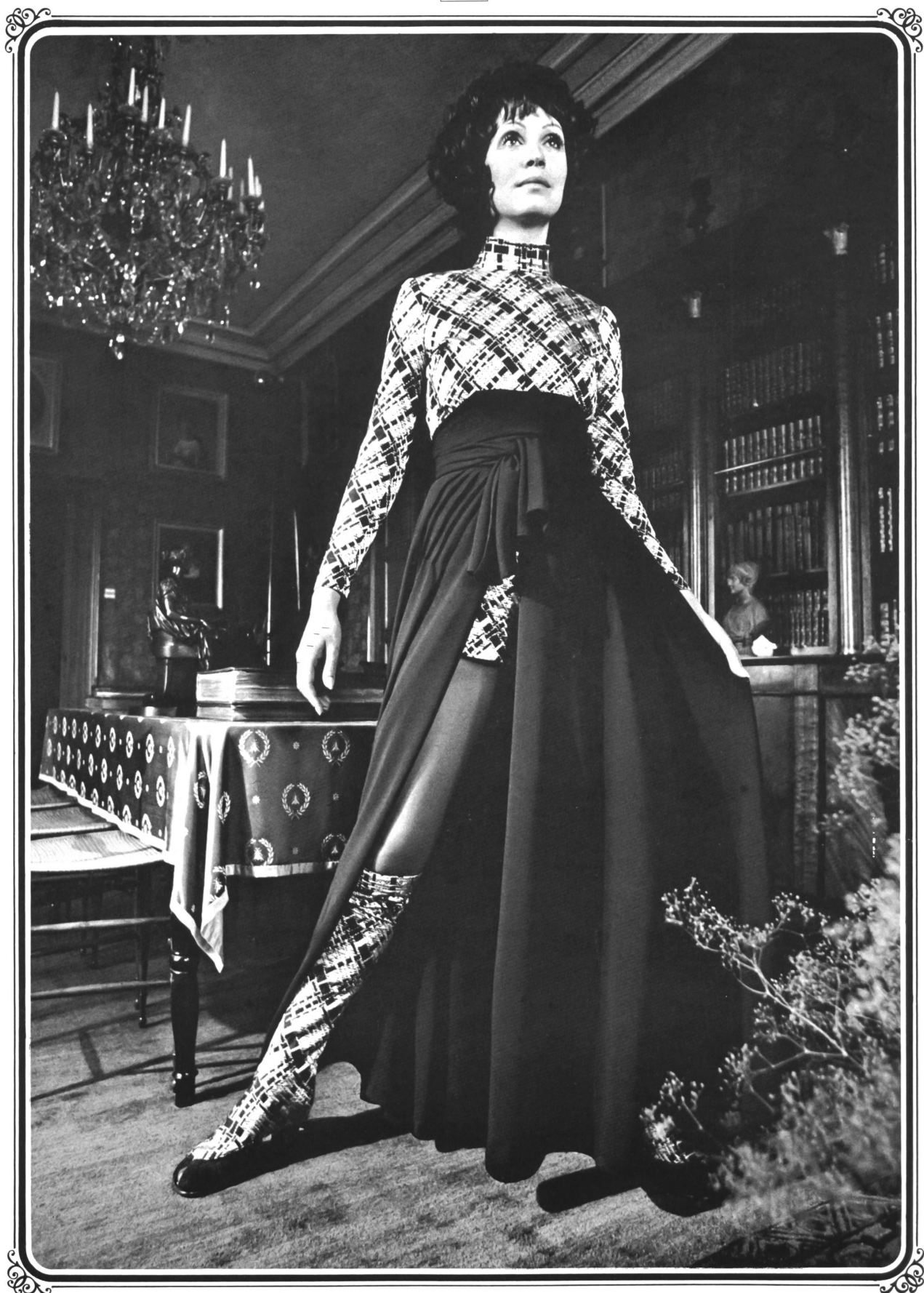


Vor einigen Jahren schlossen sich 13 bekannte Zürcher Konfektionäre zu einer Interessengemeinschaft, der Zurich Model House Group, zusammen mit dem Ziel, den Absatz ihrer Modelle auf beste Art zu fördern.

Wie Sie auf den folgenden Seiten unschwer feststellen können, hat sich dieser Zusammenschluss auch anregend auf die Kreativität ihrer Mitglieder ausgewirkt. Eine Kreativität, die klar bewusst die elegante Frau von heute anspricht. Das breitgefächerte Programm der Model House Group richtet sich somit an alle, deren Modesinn durch jugendliche Aktualität geprägt ist und die sich dabei aber insbesondere den Mut zu wirklicher Eleganz bewahrt haben.



**CORTESCA AG, ZÜRICH** Cocktail-Kleid seitlich geschlitzt und Party-Dress, aus bedrucktem synthetischem Jersey, beide Modelle mit Hot Pants • Robe de cocktail fendue de côté et robe pour parties en jersey synthétique imprimé, les deux modèles avec «hot pants» • Cocktail dress slit down the side and party-dress, in synthetic jersey print; both models with hot pants • Stoffe/tissus/fabrics: Max Kirchheimer Söhne & Co., Zürich



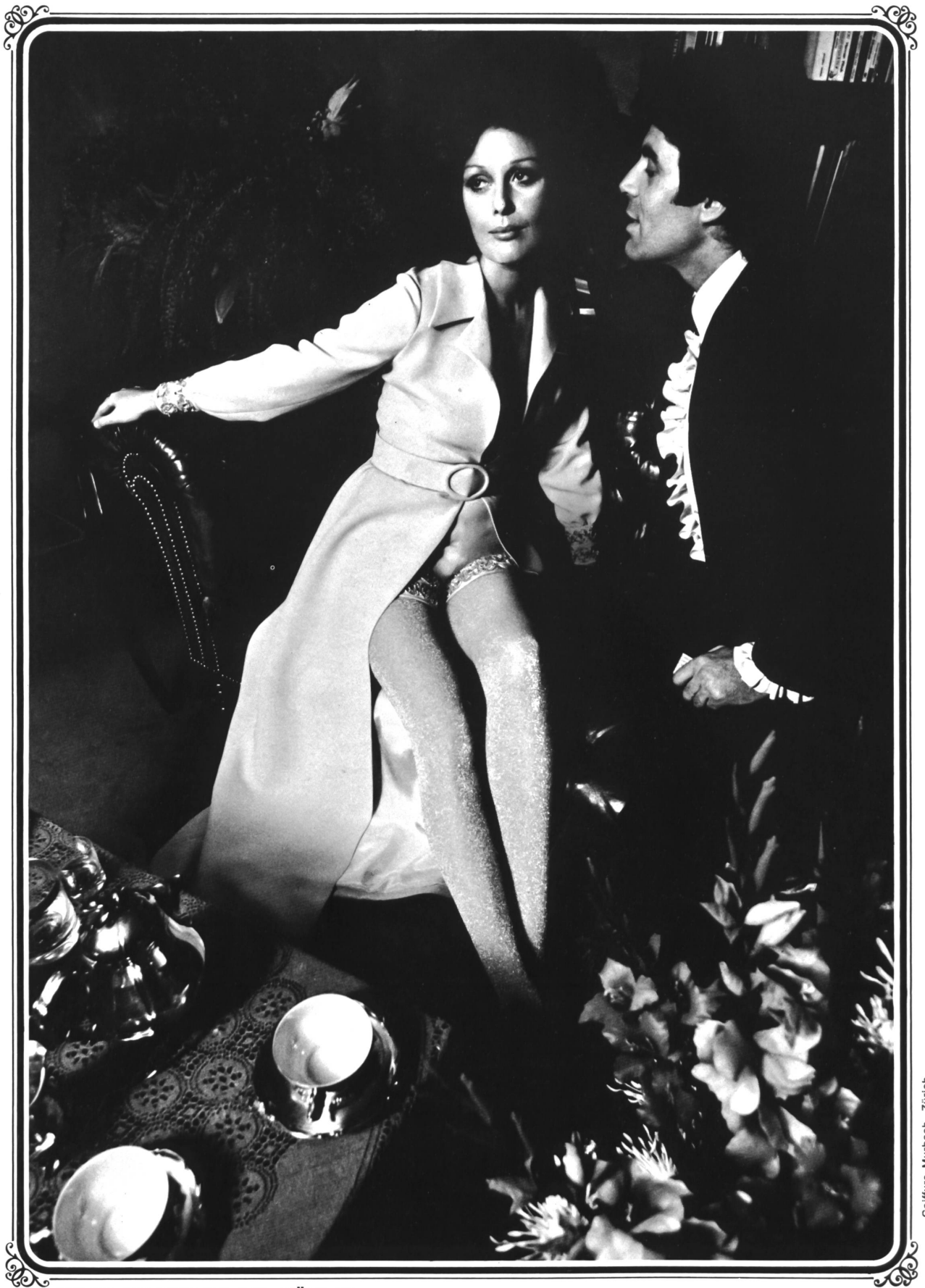
Coiffure Murbach, Zürich

**R. CAFADER & CO., ZÜRICH** Knöchellanges Cocktailkleid mit Short, aus Brokat und uni Cabala • Robe de cocktail maxi avec short, en brocart et Cabala uni • Cocktail outfit with shorts, in brocade and plain Cabala • Brokat/brocade/brocade: H. Gut & Co. AG, Zürich. Uni/plain Cabala: Mettler & Co. AG, St. Gallen



Coiffure Murbach, Zürich

**WILLY MEYER AG, ZÜRICH** Vorne: Sehr apartes Abendkleid aus bedrucktem Reinseidenorganza. Hinten: Elegantes Abendkleid aus Reinseidenmousseline, mit Stickerei am Ausschnitt und an den Ärmeln • Devant: Très originale robe du soir en organza de soie imprimé. Derrière: Élégante robe du soir en mousseline pure soie, avec broderie sur le décolleté et les manches



Coiffure Murbach, Zürich

**HUGO BRANDEIS AG, ZÜRICH** Abendkleid mit Shorts, aus Doppelcrêpe «Les Deux», reiche Stickerei mit Perlen- und Stein-Applikation • Robe du soir avec short, en crêpe double «Les Deux» richement brodé, avec applications de perles et de pierres • Evening dress with shorts, in double crêpe "Les Deux", rich embroidery with appliquéd pearls and stones • Stoff/tissu/fabric: Siber & Wehrli AG, Schwerzenbach



Coiffure Murbach, Zürich

**H. HALLER & CO, ZÜRICH** Zwei bezaubernde Abendkleider aus Pontesa® Crêpe • Deux ravissantes robes du soir en crêpe Pontesa® • Two glamorous evening gowns in Pontesa® crêpe • Stoff/tissu/fabric: Mech. Seidenstoffweberei Winterthur, Winterthur

Flowered  
patterns  
in  
cocktail  
bouquets

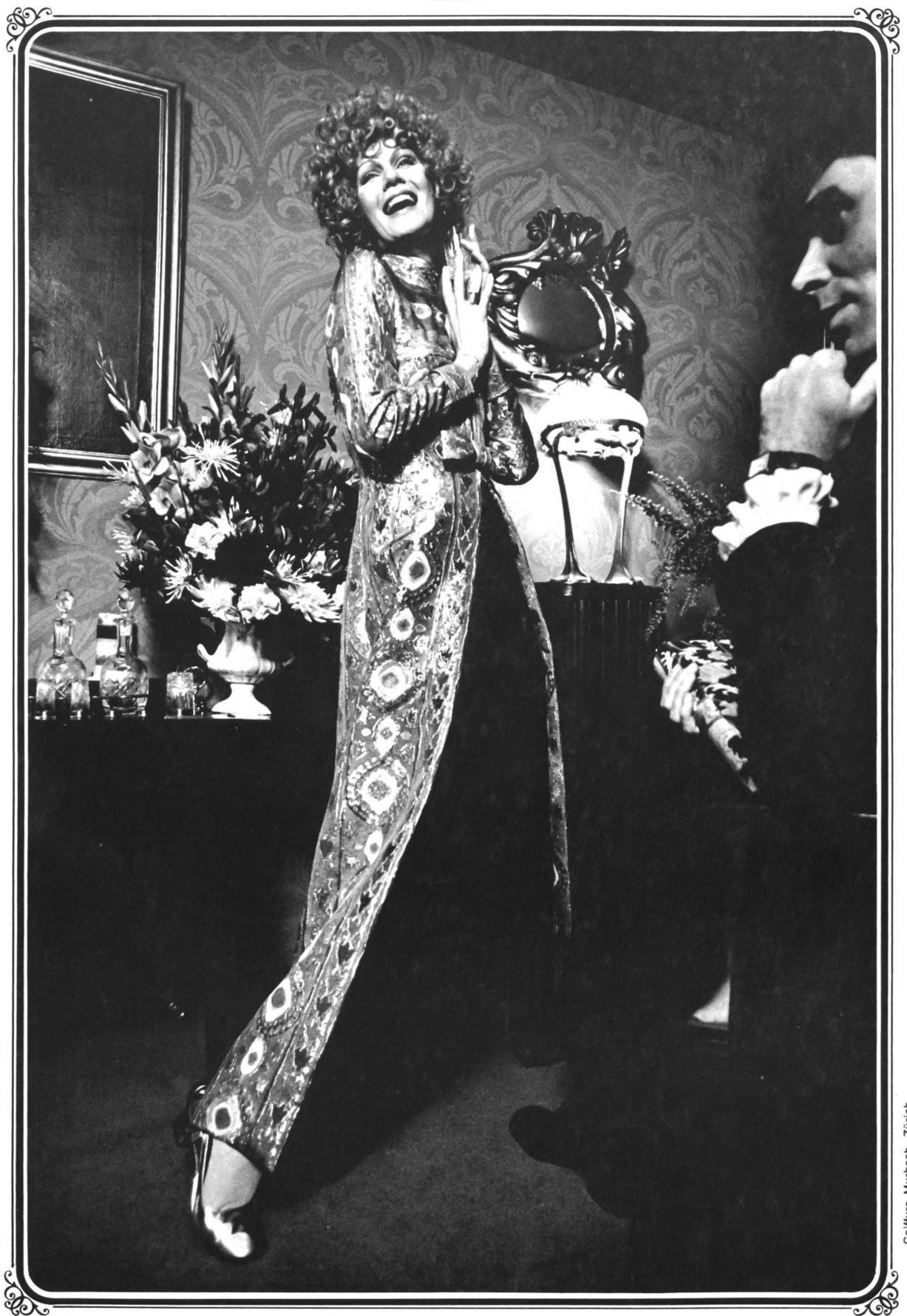


**H. + A. HEIM AG, ZÜRICH**

Cocktail- und Abendkleider aus mehrfarbig  
besticktem Crimplene®-Jersey Modellux ICI  
• Robes de cocktail et du soir en jersey de  
Crimplène®, brodé multicolore, Modellux ICI  
• Cocktail and evening dresses in Crimplene®  
jersey Modellux ICI with multicoloured em-  
broidery • Stickerei/brodere/embroidery:  
Forster Willi & Co., St. Gallen







Coiffure Murbach, Zürich

**EL-EL AG, ZÜRICH** Elegantes Abend-Ensemble mit Pants, aus reichem, handbemaltem Seidenbrokat •  
Élégant ensemble à pantalon, pour le soir, en riche brocart de soie peint à la main • Elegant evening outfit with pants, in  
rich hand-painted silk brocade • Stoff/tissu/fabric: Abraham AG, Zürich



**MIRA/L. GROSSEBACHER AG, ZÜRICH** Corsage-Abendkleid aus Crêpe mit dazupassendem Cape •  
Robe du soir à corsage en crêpe, avec cape assortie • Evening dress with bodice in crêpe with matching cape

Il y a quelque temps, treize confectionneurs zurichois se réunissaient en une communauté d'intérêts, le Zurich Model House Group, afin de promouvoir le plus efficacement leur production. Comme le démontrent avec éclat les pages suivantes, ce rapprochement n'a pu que stimuler la créativité du groupe tout entier.

En faisant allusion à la créativité, le Zurich Model House Group vise avant tout une clientèle qui, aujourd'hui encore, se fait une certaine idée de l'élégance. Pleinement conscient de l'évolution qui se dessine dans tous les domaines, le groupe n'en est pas moins heureux de constater que ses modèles de haut genre s'adressent en priorité aux femmes d'aujourd'hui dont la jeunesse d'esprit appelle l'audace et le goût le plus sûr.



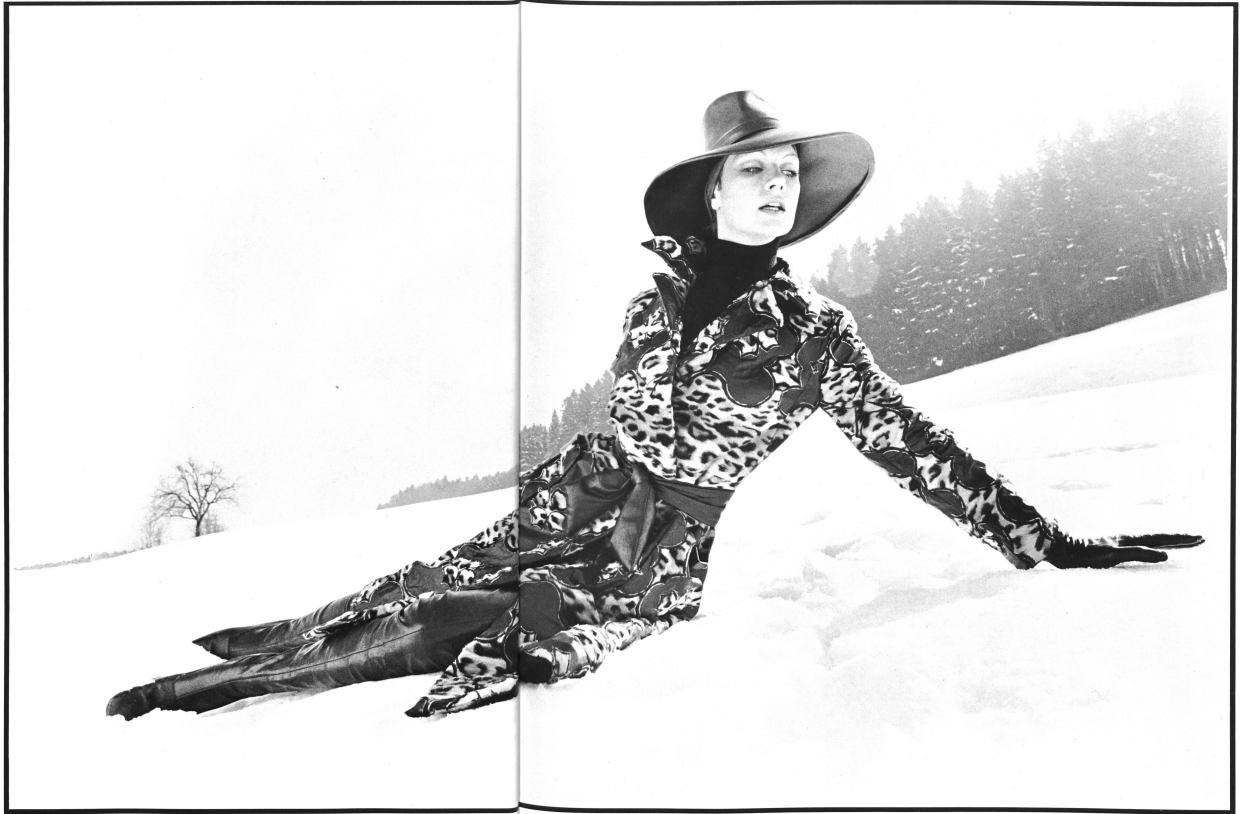
Some time ago, thirteen Zurich manufacturers joined forces to form a "community of interests" which they called the Zurich Model House Group. The next pages are a brilliant demonstration that their decision has, if anything, further stimulated the group's creative powers.

As regards its creativity, the Zurich Model House Group is primarily interested in the appreciation of those women for whom, today still, elegance is not an empty word. The group's members are not unaware of the evolution taking place in every area yet they take pride in the fact that their model range designs are favoured above all by women who live with their time – and with the audacity of genuine elegance, of perfect taste.

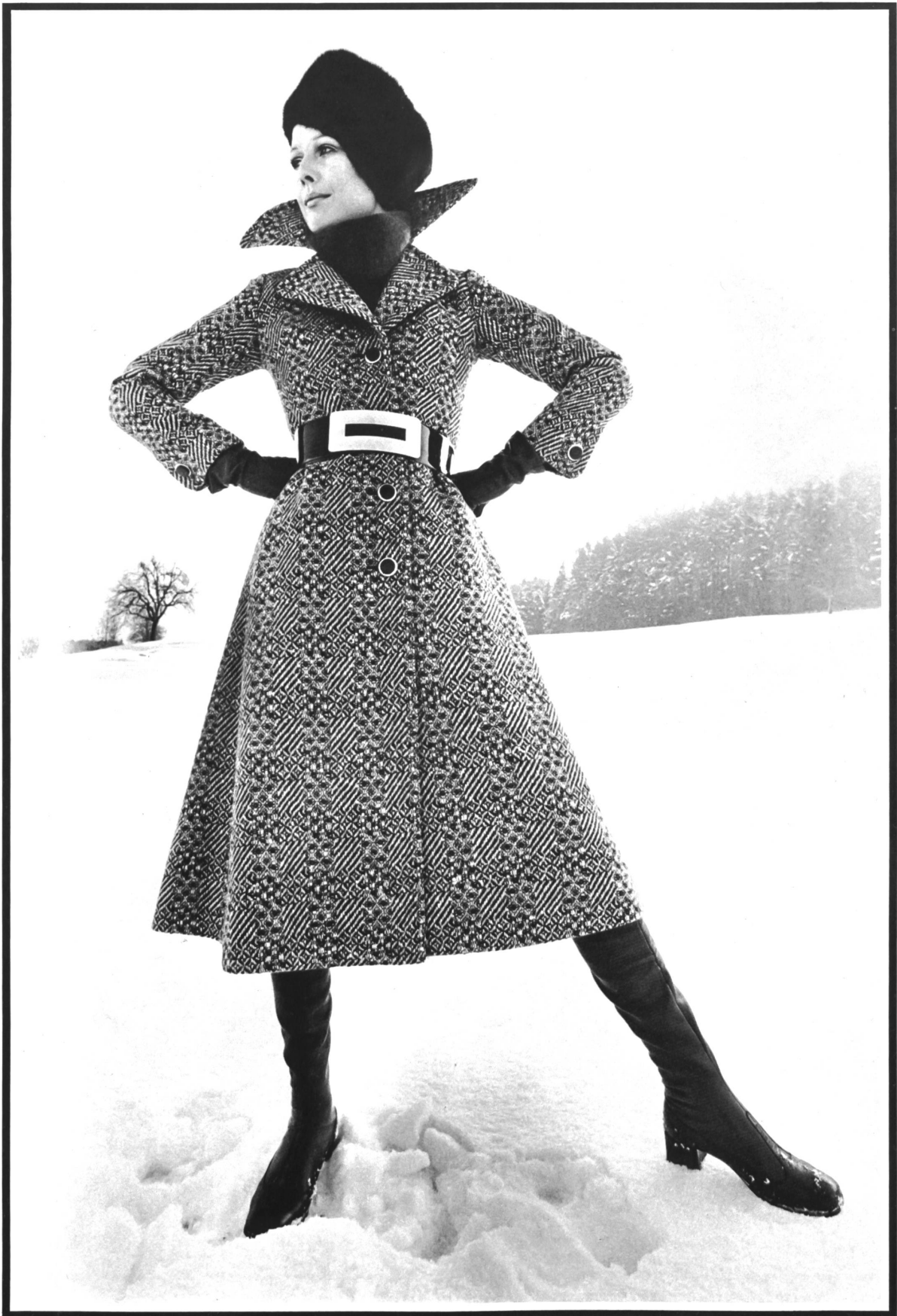


Coiffure Murbach, Zürich

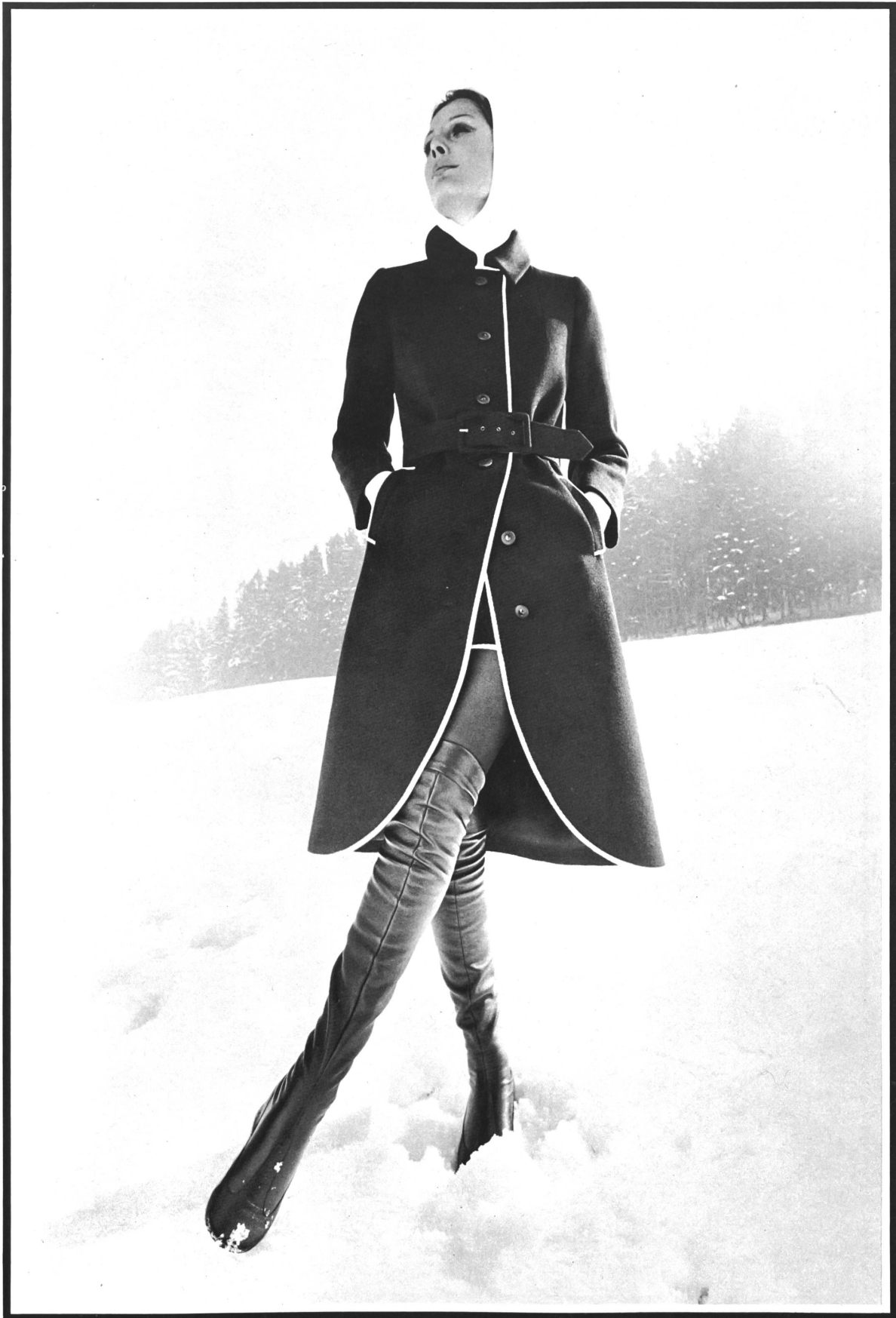
**KALTENMARK & CIE AG, ZÜRICH** Abendkleid, ein Spezialmodell für grosse Grössen • Robe du soir, un modèle spécial pour tailles fortes • Evening dress, a special model for the matronly figure • Stoff/tissu/fabric: H. Gut & Co. AG, Zürich



**COSMA, COSTUMES ET MANTEAUX S.A., ZÜRICH** Hochmodischer Mantel aus Cuir mit bestickten Einsätzen aus Ozelotimitat • Manteau haute nouveauté en cuir avec emplacements brodés en imitation ocelot • High fashion leather coat with embroidered imitation ocelot inserts



**ARTHUR SCHIBLI S.A., CAROUGE-GENÈVE** Sehr eleganter, klassischer Damenmantel aus reinschurwollenem Epinglégewebe • Très élégant manteau classique pour dame, en épinglé de pure laine vierge • Woman's very smart classical coat in pure virgin wool "épinglé" fabric



**JULES F. HEIM, ZÜRICH** Modisches Ensemble bestehend aus Mantel in Chanel-Länge und Shorts, aus schwarzem Wollsatın • Ensemble mode en satin de laine noir composé d'un manteau, longueur Chanel, et d'un short • Fashionable outfit consisting of a Chanel-length coat and shorts, in black wool satin



**HEINZ KARASEK AG, ZÜRICH** Drei sportliche Modelle (von links nach rechts): Mantel aus Enzycuir mit breitem Gürtel. Auberginefarbener Kalbvelours-Mantel mit Grönland-Fuchsgarnitur. Schaffell-Mantel, innen mit Langhaar, mit Kapuze • Trois modèles sport (de gauche à droite): Manteau en Enzycuir à large ceinture. Manteau de veau velours à garniture de renard du Groenland. Manteau en mouton, l'intérieur à longs



poils, avec capuchon • Three sporty models (from left to right): Wide-belted coat in Enzycuir. Eggplant-coloured velvet-calf coat with Greenland fox-fur trimming. Sheepskin coat, shaggy side inside, with hood